Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►B ►M1 **VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE**

z 29. marca 2011,

ktorým sa ustanovuje osobitný kontrolný a inšpekčný program týkajúci sa obnovy tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori ◄

[oznámené pod číslom K(2011) 1984]

(2011/207/EÚ)

(Ú. v. EÚ L 87, 2.4.2011, s. 9)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2012/246/EÚ z 2. mája 2012	L 121	25	8.5.2012

▼B

▼M1

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

z 29. marca 2011,

ktorým sa ustanovuje osobitný kontrolný a inšpekčný program týkajúci sa obnovy tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori

▼B

[oznámené pod číslom K(2011) 1984]

(2011/207/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva ([1]), a najmä na jeho článok 95,

keďže:

(1) Medzinárodná komisia pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT) v roku 2006 prijala viacročný plán obnovy tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori. Uvedený plán bol do právnych predpisov Únie transponovaný nariadením Rady (ES) č. 1559/2007 ([2]).

(2) ICCAT zmenila a doplnila plán obnovy 24. novembra 2008 prostredníctvom odporúčania 08-05. Takto zmenený a doplnený plán bol do právnych predpisov Únie transponovaný nariadením Rady (ES) č. 302/2009 ([3]).

(3) S cieľom zaistiť úspešné plnenie zmeneného viacročného plánu obnovy sa v rozhodnutí Komisie 2009/296/ES ([4]) stanovil osobitný kontrolný a inšpekčný plán, ktorý pokrýva obdobie dvoch rokov od 15. marca 2009 do 15. marca 2011.

(4) Platnosť kontrolného a inšpekčného programu týkajúceho sa obnovy tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori, ktorý bol ustanovený rozhodnutím 2009/296/ES, uplynie 15. marca 2011. Malo by sa prijať nové rozhodnutie Komisie s cieľom zaistiť pokračovanie uvedeného programu a okamžite zaviesť určité ustanovenia uvedené v odporúčaní ICCAT 10-04, a to najmä tie, ktoré sa týkajú predkladania rybolovných a inšpekčných plánov.

(5) Tento nový osobitný kontrolný a inšpekčný program by sa mal ustanoviť na obdobie od 15. marca 2011 do 15. marca 2014. Výsledky vykonávania programu by mali byť v spolupráci s príslušnými členskými štátmi pravidelne vyhodnocované.

([1]) Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ L 340, 22.12.2007, s. 8.
([3]) Ú. v. EÚ L 96, 15.4.2009, s. 1.
([4]) Ú. v. EÚ L 80, 26.3.2009, s. 18.

▼B

(6) S cieľom zosúladiť kontrolu a inšpekciu rybolovu tuniaka modroplutvého na úrovni Únie je vhodné vypracovať spoločné pravidlá kontrolných a inšpekčných činností, ktoré majú vykonávať príslušné orgány dotknutých členských štátov, a je tiež vhodné, aby uvedené členské štáty prijali akčné programy vnútroštátnej kontroly v záujme dosiahnutia súladu s takými spoločnými pravidlami. Na tento účel by sa mali stanoviť referenčné hodnoty pre intenzitu kontrolných a inšpekčných činností, ako aj priority a postupy kontroly a inšpekcie.

(7) S cieľom zaistiť ďalší postup pri porušeniach predpisov by sa týmto rozhodnutím mali okrem iného stanoviť postupy, podľa ktorých si môžu príslušné orgány oznamovať relevantné informácie v súlade s článkom 117 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

(8) Spoločné inšpekcie a dozor by sa mali vykonávať v súlade s plánmi spoločného nasadenia stanovenými Agentúrou pre kontrolu rybného hospodárstva Spoločenstva zriadenou nariadením Rady (ES) č. 768/2005 ([1]).

(9) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Výboru pre rybolov a akvakultúru,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

KAPITOLA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet

Týmto rozhodnutím sa stanovuje osobitný kontrolný a inšpekčný program s cieľom zaistiť harmonizované plnenie viacročného plánu obnovy tuniaka modroplutvého vo východnej časti Atlantického oceánu a v Stredozemnom mori, ktorý prijala Medzinárodná komisia pre zachovanie atlantických tuniakov (ICCAT – International Commission for the Conservation of Atlantic Tunas) v roku 2006 a ktorý bol transponovaný nariadením (ES) č. 302/2009 a zmenený a doplnený v odporúčaní ICCAT 10-04 z 27. novembra 2010.

Článok 2

Časová a územná pôsobnosť

Osobitný kontrolný a inšpekčný program sa uplatňuje do 15. marca 2014 v oblasti dohovoru ICCAT.

Článok 3

Vecný rozsah pôsobnosti

Osobitný kontrolný a inšpekčný program sa vzťahuje na tieto činnosti:

1. všetky činnosti súvisiace s rybolovom vrátane vedľajších úlovkov, ktoré sa uskutočňujú prostredníctvom rybárskych plavidiel a pascí, vrátane spoločných rybolovných operácií;

([1]) Ú. v. EÚ L 128, 21.5.2005, s. 1.

▼M1

2. všetky činnosti spojené s úlovkami, vykládkou, premiestňovaním, prekládkou a umiestňovaním do klietok vrátane programov odberu vzoriek a prieskumných štúdií;

▼B

3. všetky súvisiace činnosti chovných zariadení a subjektov, ktoré sa zaoberajú umiestňovaním do klietok, výkrmom, chovom, výlovom alebo spracúvaním tuniaka modroplutvého a/alebo obchodovaním s produktmi z tuniaka modroplutvého vrátane domáceho obchodu, dovozu, vývozu a opätovného vývozu, prepravy a skladovania;

4. športový a rekreačný rybolov.

KAPITOLA II

CIELE, PRIORITY, REFERENČNÉ HODNOTY A POSTUPY

Článok 4

Ciele

Cieľom kontrolných a inšpekčných činností je zaistiť súlad s týmito ustanoveniami:

1. ročné rybolovné plány ustanovené článkom 4 nariadenia (ES) č. 302/2009;

2. zákaz používania lietadiel a helikoptér na vyhľadávanie, ako sa ustanovuje v článku 8 nariadenia (ES) č. 302/2009;

3. opatrenia týkajúce sa rybolovných a chovných kapacít ustanovené článkami 5 a 6 nariadenia (ES) č. 302/2009;

4. vykonávanie akéhokoľvek pozorovateľského programu v Únii vrátane pozorovateľského programu členských štátov a regionálneho pozorovateľského programu ICCAT ustanoveného v bodoch 90, 91 a 92 odporúčania ICCAT 10-04 a v jeho prílohe 7;

5. pravidlá týkajúce sa evidencie oprávnených loviacich plavidiel a iných rybárskych plavidiel ustanovené v článkoch 14 a 15 nariadenia (ES) č. 302/2009;

6. osobitné technické opatrenia a podmienky na lov tuniaka modroplutvého ustanovené v odporúčaní ICCAT 10-04, najmä pravidlá o minimálnej veľkosti a súvisiace podmienky;

7. kvantitatívne obmedzenia úlovkov a všetky osobitné podmienky, ktoré sa s tým spájajú, vrátane monitorovania využívania kvót ustanovené odporúčaním ICCAT 10-04;

8. pravidlá o dokumentácii, ktoré sa uplatňujú na tuniaka modroplutvého a ktoré sú ustanovené odporúčaním ICCAT 10-04;

▼M1

9. uskutočnenie prieskumných štúdií o možnosti lepšie odhadnúť množstvo a hmotnosť tuniakov modroplutvých v okamihu ich ulovenia;

10. vykonávanie programov odberu vzoriek a/alebo alternatívnych programov umiestňovania do klietok s cieľom zlepšiť odhadovanie počtu a hmotnosti rýb umiestnených do klietok.

▼B

Článok 5

Priority

Rôzne typy výstroja podliehajú rôznym úrovniam uprednostňovania v závislosti od ročného rybolovného plánu. Z tohto dôvodu si každý členský štát stanoví špecifické priority.

Článok 6

Referenčné hodnoty

Referenčné hodnoty pre inšpekciu sú stanovené v prílohe I.

Článok 7

Postupy

Kontrolné a inšpekčné činnosti sa vykonávajú v súlade s týmito procedurálnymi ustanoveniami:

1. systém ICCAT pre spoločnú medzinárodnú inšpekciu ustanovený v bodoch 99, 100, 101 odporúčania ICCAT 10-04 a v jeho prílohe 8;

2. inšpekčná metodika ustanovená v odporúčaní ICCAT 10-04, a najmä v jej prílohe 8;

3. postupy, ktoré majú dodržiavať pracovníci a ktoré sú ustanovené v prílohe II k tomuto rozhodnutiu;

4. postupy, ktoré majú dodržiavať členské štáty a ktoré sú ustanovené v článkoch 8 až 13 tohto rozhodnutia.

Článok 8

Spoločné postupy

Členské štáty uvedené v článku 12 zabezpečia, aby boli pracovníci z ostatných príslušných členských štátov pozvaní k účasti na spoločnej inšpekcii a dozore, a stanovia spoločné operačné postupy pre svoje dozorné plavidlá.

Článok 9

Oznamovanie dozoru a inšpekcie

▼M1

1. Členský štát, ktorý v rámci plánu spoločného nasadenia plánuje vykonať dozor a inšpekciu rybárskych plavidiel vo vodách pod jurisdikciou iného členského štátu, oznámi svoje zámery kontaktnému bodu príslušného pobrežného členského štátu uvedenému v článku 80 bode 5 nariadenia (ES) č. 1224/2009 a Európska agentúra na kontrolu rybného hospodárstva (EFCA).

▼B

2. Oznámenie uvedené v odseku 1 obsahuje tieto informácie:

a) typ, názov a volací znak inšpekčných plavidiel a inšpekčných leteckých prostriedkov na základe zoznamu uvedeného v článku 6 nariadenia (ES) č. 1042/2006;

▼B

b) oblasti, v ktorých sa dozorné a inšpekčné operácie môžu vykonávať;

c) trvanie dozoru a inšpekcie.

▼M1

Článok 10

Informácie o porušeniach predpisov

Členské štáty, ktorých pracovníci odhalia počas inšpekcie činností uvedených v článku 3 akékoľvek porušenie pravidiel, bezodkladne oznámia Komisii dátum inšpekcie a podrobnosti porušenia.

▼B

Článok 11

Bezprostredné presadzovacie opatrenia v prípade vážneho porušenia predpisov

1. Ak sa na palube rybárskeho plavidla Únie zistí vážne porušenie predpisov, vlajkový členský štát zaistí, aby rybárske plavidlo plaviace sa pod jeho vlajkou po inšpekcii ukončilo všetky rybolovné činnosti, a včas informuje Komisiu.

2. Ak vlajkový členský štát nepožiada rybárske plavidlo Únie o návrat do prístavu, do 72 hodín poskytne Komisii riadne odôvodnenie.

KAPITOLA III

VYKONÁVANIE

Článok 12

Akčné programy vnútroštátnej kontroly

1. Osobitný kontrolný a inšpekčný program sa vykonáva prostredníctvom akčných programov vnútroštátnej kontroly, ktoré sú uvedené v článku 46 nariadenia (ES) č. 1224/2009 a ktoré Grécko, Španielsko, Francúzsko, Taliansko, Cyprus, Malta a Portugalsko prijali.

2. Akčné programy vnútroštátnej kontroly sa stanovia v súlade s cieľmi, prioritami, referenčnými hodnotami a postupmi ustanovenými v tomto rozhodnutí a obsahujú všetky údaje uvedené v prílohe III.

3. K akčným programom vnútroštátnej kontroly sa priložia ročné harmonogramy vykonávania, v ktorých sú zahrnuté podrobnosti týkajúce sa pridelených ľudských a materiálnych zdrojov a zón, v ktorých sa majú rozmiestniť. V ročných harmonogramoch vykonávania sa zohľadnia referenčné hodnoty uvedené v prílohe I.

4. Pokiaľ ide o rybárske sezóny v rokoch 2012 a 2013, členské štáty predložia svoje akčné programy vnútroštátnej kontroly a ročné harmonogramy vykonávania do 15. septembra 2011 a v prípade rybárskej sezóny 2013 do 15. septembra 2012. K 1. januáru 2012 a 2013 ich sprístupnia v zabezpečenej časti svojich webových stránok.

▼B

Článok 13

Spolupráca medzi členskými štátmi

Všetky členské štáty spolupracujú s členskými štátmi uvedenými v článku 12 ods. 1 pri plnení osobitného kontrolného a inšpekčného programu.

Článok 14

Spoločné inšpekcie a dozor

Akčné programy vnútroštátnej kontroly uvedené v článku 12 sa môžu ako celok alebo ich časť plniť prostredníctvom plánu spoločného nasadenia, ktorý prijala ►M1 EFCA ◄ v súlade s nariadením (ES) č. 768/2005.

Článok 15

Správa o vykonávaní akčných programov vnútroštátnej kontroly

1. Členské štáty uvedené v článku 12 ods. 1 podajú Komisii a ►M1 EFCA ◄ správu o vykonávaní svojho akčného programu vnútroštátnej kontroly uvedeného v článku 12.

2. Priebežné správy sa predložia každý rok k 1. júlu a 15. septembru a záverečná správa k 15. decembru toho istého roka.

▼M1

3. Táto správa obsahuje v súlade s tabuľkou uvedenou v prílohe IV tieto informácie:

▼B

a) inšpekcie a dozor, ktoré vykonali za jeden mesiac;

b) všetky zistené porušenia a pri každom porušení aj:

i) rybárske plavidlo (názov, vlajku a externý identifikačný kód), pascu, chovné zariadenie alebo podnik zaoberajúci sa spracovaním a/alebo obchodovaním s príslušnými produktmi z tuniaka modroplutvého;

ii) dátum, čas a miesto inšpekcie;

iii) povahu porušenia vrátane informácií o vážnych porušeniach alebo priestupkoch uvedených v článkoch 10 a 11;

iv) súčasný stav týkajúci sa ďalšieho postupu pri zistených porušeniach predpisov (napríklad: prípad je vo fáze prejednávania, odvolania, vyšetrovania);

v) podrobný opis všetkých uložených pokút (napríklad výška pokuty, hodnota zabavených rýb a/alebo výstroja, písomné varovanie) spolu s podpornými dokumentmi;

vi) vysvetlenie, ak sa neprijali žiadne opatrenia;

▼B

c) akékoľvek príslušné činnosti koordinácie a spolupráce medzi členskými štátmi.

4. Porušenie sa bude naďalej uvádzať v každej ďalšej správe, až kým sa neprijme opatrenie podľa zákonov príslušného členského štátu.

Článok 16

Doplňujúce informácie

Členské štáty poskytnú Komisii akékoľvek doplňujúce informácie, o ktoré môže požiadať v súvislosti s vykonávaním tohto rozhodnutia.

Článok 17

Inšpekčný plán Únie a správa

1. Mesiac pred svojím každoročným zasadnutím Komisia podľa bodu 9 odporúčania ICCAT 10-04 predloží komisii ICCAT inšpekčný plán Únie založený na tomto rozhodnutí a akčných plánoch vnútroštátnej kontroly a na konzultácii s členskými štátmi.

2. Komisia zvolá raz ročne zasadnutie Výboru pre rybolov a akvakultúru na vyhodnotenie dodržiavania a výsledkov osobitného kontrolného a inšpekčného programu s cieľom pripraviť správu, ktorú má Únia predložiť sekretariátu ICCAT každoročne k 15. októbru.

KAPITOLA IV

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 18

Adresáti

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

▼M1

PRÍLOHA I

REFERENČNÉ HODNOTY

Referenčné hodnoty stanovené v tejto prílohe sa zavedú tak, aby sa zaistili predovšetkým:

a) úplné monitorovanie umiestňovania do klietok, ktoré sa uskutočňuje vo vodách Únie;

b) úplné monitorovanie premiestňovania;

c) úplné monitorovanie spoločných rybolovných operácií;

d) kontrolu všetkých dokumentov požadovaných podľa právnych predpisov uplatniteľných na tuniaka modroplutvého, najmä pokiaľ ide o overenie spoľahlivosti zaznamenaných údajov.

Miesto kontroly	Referenčná hodnota
Umiestňovanie do klietok	Všetky činnosti spojené s umiestňovaním do klietok v chovnom zariadení musia byť povolené členským(-ými) štátom(-mi) loviaceho(-ich) plavidla(-iel) a/alebo prípadne pasce do 48 hodín po predložení požadovaných informácií na umiestňovanie do klietok. Na akékoľvek umiestňovanie tuniaka modroplutvého do klietok je potrebná presná, úplná a overená dokumentácia podľa požiadaviek ICCAT (a to aj podľa ustanovení odporúčania ICCAT 10-04). Príslušné orgány členského štátu chovného zariadenia vykonávajú inšpekciu všetkých činností spojených s umiestňovaním do klietok. Inšpekcia sa vzťahuje na všetky činnosti spojené s umiestňovaním do klietok. V okamihu umiestňovania do klietok sa vykonávajú programy odberu vzoriek zamerané na to, ako lepšie odhadnúť množstvo a hmotnosť tuniakov modroplutvých. Všetky činnosti spojené s umiestňovaním do klietok monitoruje videokamera vo vode (ako sa ustanovuje v odseku 86 odporúčania ICCAT 10-04). Ryby sa umiestnia do klietok do 31. júla, pokiaľ členský štát chovného zariadenia, ktorý ryby preberá, nepredloží platný dôvod vrátane vyššej moci spolu so správou o umiestnení do klietok.
Činnosti pri výlove	Všetky činnosti pri výlove si vyžadujú presnú, úplnú a overenú dokumentáciu (a to aj podľa ustanovení odporúčania ICCAT 10-04). Počas každej činnosti pri výlove počnúc od umiestňovania do klietok je prítomný regionálny pozorovateľ.
Inšpekcia na mori	Referenčná hodnota sa stanoví po podrobnej analýze rybolovnej činnosti v každej oblasti. Referenčné hodnoty na mori sa vzťahujú na počet hliadkovacích dní na mori, ako aj na počet hliadkovacích dní zodpovedajúcich príslušnej rybárskej sezóne a príslušnému druhu rybolovnej činnosti.
Operácie premiestňovania	Akékoľvek operácie spojené s premiestňovaním musia predtým poviliť vlajkové členské štáty na základe predchádzajúceho oznámenia o premiestnení (ako je ustanovené v odporúčaní ICCAT 10-04). Každej operácii spojenej s premiestňovaním sa pridelí číslo povolenia (ustanovené v odseku 76 odporúčania ICCAT 10-04). Premiestňovanie sa povolí do 48 hodín po predložení predchádzajúceho oznámenia o premiestňovaní (ustanoveného v odseku 76 odporúčania ICCAT 10-04). Na konci premiestňovania sa vlajkovému členskému štátu zašle vyhlásenie ICCAT o premiestnení (ako sa ustanovuje v odseku 77 odporúčania ICCAT 10-04). Všetky operácie spojené s premiestňovaním monitoruje videokamera vo vode (ako je ustanovené v odseku 79 odporúčania ICCAT 10-04). Je nutné uskutočniť prieskumné štúdie o možnosti lepšie odhadnúť množstvo a hmotnosť tuniakov modroplutvých v okamihu ich ulovenia, a to aj prostredníctvom využitia stereoskopických systémov.

▼M1

Miesto kontroly	Referenčná hodnota
Prekládky	Všetky plavidlá sa podrobia inšpekcii pri príchode pred začiatkom prekládky, ako aj pred odchodom po prekládke. V neurčených prístavoch sa vykonávajú náhodné kontroly. Vyhlásenie o prekládke sa vlajkovým štátom doručí najneskôr do 48 hodín po dátume prekládky v prístave (ako sa ustanovuje v odseku 69 odporúčania ICCAT 10-04).
Spoločné rybolovné operácie	Všetky spoločné rybolovné operácie musia pred tým povoliť vlajkové štáty a Komisia, ktorá informuje ICCAT o povolených spoločných rybolovných operáciách. Zoznam povolených spoločných rybolovných operácií sa uverejní na webovej lokalite ICCAT.
Letecký dozor	Po podrobnej analýze rybolovných činností v každej oblasti a vzhľadom na dostupné zdroje, ktoré má členský štát k dispozícii, sa stanoví flexibilná referenčná hodnota.
Vykládky	Všetky plavidlá vstupujúce do určeného prístavu na účel vykládky tuniaka modroplutvého sa podrobia inšpekcii. V neurčených prístavoch sa vykonávajú náhodné kontroly. Príslušný orgán pošle orgánu vlajkového členského štátu rybárskeho plavidla záznam o vykládke do 48 hodín po skončení vykládky (ako sa ustanovuje v odseku 68 odporúčania ICCAT 10-04).
Marketing	Po podrobnej analýze uskutočnenej obchodnej činnosti sa stanoví flexibilná referenčná hodnota.
Športový a rekreačný rybolov	Po podrobnej analýze športovej a rekreačnej rybolovnej činnosti sa stanoví flexibilná referenčná hodnota.
Pasce	Všetky činnosti, ktoré sa týkajú pascí vrátane premiestňovania a výlovu, podliehajú inšpekcii a dozerajú na ne národní pozorovatelia.

▼M1

PRÍLOHA II

POSTUPY, KTORÉ MAJÚ DODRŽIAVAŤ PRACOVNÍCI

1. **Úlohy inšpekcie**

1.1. *Všeobecné úlohy inšpekcie*

Po každej kontrole a inšpekcii sa vypracuje správa o inšpekcii vo formáte podľa bodu 2 tejto prílohy. Pracovníci v každom prípade overia a uvedú vo svojej správe tieto informácie:

1. podrobnosti o totožnosti príslušných osôb, ako aj o totožnosti plavidla, personálu chovného zariadenia atď., ktoré sa zúčastňujú na činnostiach podliehajúcich inšpekcii;

2. povolenia, licencie a povolenie na rybolov;

3. príslušnú dokumentáciu o plavidle, napríklad lodné denníky, vyhlásenia o premiestnení a prekládke, dokumenty ICCAT o úlovkoch tuniaka modroplutvého, certifikáty o opätovnom vývoze a ostatnú dokumentáciu skúmanú na účely kontroly a inšpekcie, ako je stanovené v odporúčaní ICCAT 10-04;

4. podrobné poznámky o veľkosti tuniakov modroplutvých ulovených, umiestnených do pascí, premiestnených, preložených, vyložených, prepravených, umiestnených do klietok, chovaných, spracovaných alebo predaných či kúpených v súvislosti s dodržiavaním ustanovení plánu obnovy, V prípade umiestňovania do klietok sa vykonáva aj krížová kontrola vyhlásenia o umiestnení do klietok, videozáznamov a výsledkov programov odberu vzoriek a prieskumných štúdií;

5. percento vedľajších úlovkov tuniaka modroplutvého ponechaných na palube plavidiel, ktoré nelovia aktívne tuniaka modroplutvého.

Informácie týkajúce sa všetkých príslušných zistení na základe inšpekcie vykonanej na mori, leteckým dozorom, v prístavoch, pascách, chovných zariadeniach alebo v akomkoľvek inom príslušnom podniku sa uvedú v správach o inšpekcii. Pri inšpekcii v rámci systému ICCAT pre spoločnú medzinárodnú inšpekciu pracovníci zaevidujú vykonané inšpekcie a všetky zistené porušenia predpisov v lodnom denníku.

Tieto zistenia sa porovnajú s informáciami, ktoré inšpektorom predložili iné príslušné orgány vrátane informácií zo systému monitorovania plavidiel (ďalej aj ako „VMS“ – Vessel Monitoring System), zoznamov povolených plavidiel, správ pozorovateľov, videozáznamov a všetkých dokumentov súvisiacich s rybolovom.

1.2. *Úlohy inšpekcie pri leteckom dozore*

Pracovníci nahlásia údaje leteckého dozoru na účely krížovej kontroly, a najmä overia pozorovania rybárskych plavidiel s údajmi z VMS a so zoznamami povolených plavidiel.

Pracovníci pozorujú a hlásia nezákonné, neohlásené a neregulované rybolovné činnosti a použitie lietadiel alebo helikoptér na vyhľadávanie.

Osobitná pozornosť sa venuje uzatvoreným oblastiam, obdobiam rybárskej sezóny a tým činnostiam flotíl, na ktoré sa vzťahujú výnimky.

1.3. *Úlohy inšpekcie na mori*

1.3.1. Všeobecné úlohy inšpekcie

Ak sa na palubu loviaceho plavidla vezmú mŕtve ryby alebo ak sa mŕtve ryby nachádzajú na palube spracovateľského alebo prepravného plavidla, pracovníci vždy preveria množstvá rýb držaných na palube a porovnajú ich s množstvami, ktoré sú zaznamenané v príslušnej dokumentácii.

▼M1

Ak sa premiestňujú živé ryby, pracovníci sa snažia zistiť, aké prostriedky zainteresované strany použili s cieľom odhadnúť množstvá premiestnených tuniakov modroplutvých so zreteľom na výsledky prieskumných štúdií. Pracovníci k nim získajú prístup a overia premiestnené množstvá na základe toho, čo zachytáva videozáznam.

Inšpektori členského štátu vykonajú sériu „kontrol na mieste“ vo vlečných klietkach pod vodou a overia, či počet a odhadovaná hmotnosť ulovených a premiestnených rýb zodpovedá tomu, čo je uvedené vo vyhlásení ICCAT o premiestnení na palube vlečnej lode. Pracovníci systematicky overia:

1. či sú rybárske plavidlá oprávnené na prevádzku (označenie, totožnosť, licencia, povolenie na rybolov a zoznamy ICCAT);

2. súlad s požiadavkami na dokumentáciu plavidla;

3. či sú rybárske plavidlá vybavené funkčným VMS a či sú splnené požiadavky na prenos prostredníctvom VMS;

4. či rybárske plavidlá nepôsobia v uzatvorených oblastiach a či dodržiavajú zákaz rybolovu po skončení rybárskej sezóny;

5. súlad s požiadavkami na dokumentáciu úlovkov;

6. dodržiavanie obmedzení kvót a/alebo vedľajších úlovkov;

7. aké zloženie z hľadiska veľkosti majú úlovky na palube s cieľom overiť súlad s požiadavkou minimálnej veľkosti;

8. aké množstvá všetkých druhov sa nachádzajú na palube a v akej úprave;

9. rybársky výstroj na palube;

10. prítomnosť pozorovateľa, ak je to relevantné.

Pracovníci pozorujú a hlásia nezákonné, neohlásené a neregulované rybolovné činnosti a použitie lietadiel alebo helikoptér na vyhľadávanie.

1.3.2. Úlohy inšpekcie pri premiestňovaní

Pracovníci systematicky overia:

1. súlad s požiadavkami týkajúcimi sa predchádzajúceho oznámenia o premiestňovaní;

2. či vlajkový štát pridelil a oznámil kapitánovi rybárskeho plavidla alebo pasce alebo chovného zariadenia číslo povolenia za každú operáciu premiestňovania do 48 hodín po predložení predbežného oznámenia o premiestnení;

3. súlad s požiadavkami ICCAT na vyhlásenie o premiestnení;

4. či regionálny pozorovateľ ICCAT podpísal na palube vyhlásenie o premiestnení a či ho odoslal kapitánovi vlečného plavidla;

5. súlad s požiadavkami na videonahrávky;

6. ako sa pri love odhaduje množstvo a hmotnosť tuniaka modroplutvého na základe prieskumných štúdií a zároveň prostredníctvom použitia stereoskopických kamier.

1.3.3. Úlohy inšpekcie pri spoločných rybolovných operáciách

Pracovníci systematicky overia:

1. súlad s požiadavkami na spoločné rybolovné operácie, pokiaľ ide o informácie, ktoré sa majú zaznamenať do rybárskeho denníka;

▼**M1**

2. či orgány vlajkových členských štátov doručili svojim rybárskym plavidlám povolenie na spoločnú rybolovnú operáciu vystavené na základe vzoru uvedeného v prílohe V k nariadeniu (ES) č. 302/2009;

3. prítomnosť pozorovateľa počas spoločnej rybolovnej operácie.

1.4. *Úlohy inšpekcie pri vykládke*

Pracovníci systematicky overia:

1. či sú rybárske plavidlá oprávnené na prevádzku (označenie, totožnosť, licencia, povolenie na rybolov a prípadne zoznamy ICCAT);

2. či príslušné orgány dostali vopred zaslané oznámenie o príchode na účel vykládky;

3. či príslušný orgán poslal záznam o vykládkach orgánu vlajkového štátu rybárskeho plavidla do 48 hodín po skončení vykládky;

4. či sú rybárske plavidlá vybavené funkčným VMS a či sú splnené požiadavky na prenos prostredníctvom VMS;

5. súlad s požiadavkami na dokumentáciu plavidla;

6. aké množstvá tuniaka modroplutvého sa nachádzajú na palube a v akej úprave;

7. zloženie celkového úlovku na palube s cieľom overiť pravidlá týkajúce sa vedľajších úlovkov;

8. aké zloženie z hľadiska veľkosti majú úlovky na palube s cieľom overiť súlad s požiadavkou minimálnej veľkosti;

9. rybársky výstroj na palube;

10. v prípade vykládky spracovaných produktov použitie prevodných koeficientov ICCAT na výpočet ekvivalentnej zaokrúhlenej hmotnosti spracovaného tuniaka modroplutvého;

11. či je tuniak modroplutvý vyložený loďami s návnadou, plavidlami s dlhými lovnými šnúrami, s ručnými lovnými šnúrami alebo s vlečnými lovnými šnúrami loviacimi vo východnej časti Atlantického oceánu a Stredozemnom mori správne označený chvostovým štítkom.

1.5. *Úlohy inšpekcie počas prekládky*

Pracovníci systematicky overia:

1. či sú rybárske plavidlá oprávnené na prevádzku (označenie, totožnosť, licencia, povolenie na rybolov a zoznamy ICCAT);

2. či oznámenie o príchode do prístavu bolo zaslané vopred a obsahovalo správne informácie týkajúce sa prekládky;

3. či prekladajúce rybárske plavidlá, ktoré chcú uskutočniť prekládku, dostali od svojho vlajkového štátu predchádzajúci súhlas;

4. či boli skontrolované množstvá vopred ohlásené na prekládku;

5. či bolo vyhlásenie o prekládke doručené vlajkovým štátom najneskôr do 48 hodín po dátume prekládky v prístave;

▼M1

6. či sa príslušná dokumentácia nachádza na palube a či je náležite vyplnená vrátane vyhlásenia o prekládke, príslušných dokumentov a dokumentu ICCAT o úlovkoch tuniaka modroplutvého a certifikátu o opätovnom vývoze;

7. v prípade spracovaných výrobkov použitie prevodných koeficientov ICCAT na výpočet ekvivalentnej zaokrúhlenej hmotnosti spracovaného tuniaka modroplutvého.

1.6. *Úlohy inšpekcie v chovných zariadeniach*

Pracovníci systematicky overia:

1. či sa príslušná dokumentácia nachádza v chovnom zariadení a či je náležite vyplnená a nahlásená (dokument o úlovkoch tuniaka modroplutvého a certifikát o opätovnom vývoze, vyhlásenie o premiestnení, vyhlásenie o prekládke);

2. či orgány členského štátu zodpovedné za loviace plavidlo a/alebo pasce a chovné zariadenie povolili umiestňovanie do klietok;

3. či bol regionálny pozorovateľ ICCAT prítomný počas celého procesu umiestňovania do klietok a výlovu tuniaka modroplutvého a či potvrdil vyhlásenia o umiestnení do klietok;

4. či boli všetky činnosti pri premiestnení z klietok do chovného zariadenia monitorované videokamerou vo vode;

5. či členský štát chovného zariadenia neakceptuje umiestnenie tuniaka modroplutvého do klietok v prípade, že množstvo vyjadrené v počte a/alebo hmotnosti presahuje množstvo, ktoré vlajkový členský štát povoľuje umiestniť do klietok;

6. či sa z každého umiestňovania do klietok odobrali vzorky, a to aj vtedy, keď boli ryby premiestnené z komory pasce do výkrmnej klietky.

Inšpektori členského štátu uskutočnia sériu kontrol na mieste pod vodou s cieľom potvrdiť množstvá rýb umiestnených do klietok. V členskom štáte túto prácu vykonávajú potápači, ktorí používajú stereoskopickú kameru.

1.7. *Úlohy inšpekcie týkajúce sa prepravy a obchodovania*

Pracovníci systematicky overia:

1. v prípade prepravy najmä príslušné sprievodné dokumenty a porovnajú ich so skutočným prepravovaným množstvom;

2. pokiaľ ide o obchodovanie, prítomnosť príslušnej dokumentácie a jej náležité vyplnenie vrátane príslušného dokumentu o úlovkoch tuniaka modroplutvého a certifikátu o opätovnom vývoze.

2. **Inšpekčné správy**

1. V prípade inšpekcií uskutočnených v rámci systému ICCAT pre spoločnú medzinárodnú inšpekciu pracovníci použijú vzor uvedený v dodatku 1 k tejto prílohe.

2. V prípade iných inšpekcií pracovníci použijú vnútroštátne vzory správ vyplnené v súlade s článkom 100 a prílohou XXVII vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 404/2011 z 8. apríla 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá vykonávania nariadenia Rady (ES) č. 1224/2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Spoločenstva na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky rybného hospodárstva ([1]).

([1]) Ú. v. EÚ L 112, 30.4.2011, s. 1.

▼M1

Dodatok 1

SPRÁVA ICCAT O INŠPEKCII č. ...

1. Inšpektor(-i) 2. Osvedčujúca osoba

1.1. Meno ..... 3. Meno .....

1.2. Štátna príslušnosť ..... 4. Štátna príslušnosť .....

1.3. Zmluvné strany ..... 5. Zmluvné strany .....

1.4. Číslo identifikačného preukazu ICCAT ..... 6. Číslo identifikačného preukazu ICCAT .....

7. Plavidlo prepravujúce inšpektora

7.1. Názov a registrácia .....

7.2. Vlajka .....

8. Plavidlo podrobené inšpekcii

8.1. Názov a registrácia .....

8.2. Vlajka .....

8.3. Kapitán (meno a adresa) .....

8.4. Majiteľ lode (meno a adresa) .....

8.5. Číslo záznamu ICCAT .....

8.6. Druh plavidla .....

9. Funkcia

9.1. určená inšpektorom: ..... Zemepisná šírka ..... Zemepisná dĺžka .....

9.2. Určená kapitánom rybárskeho plavidla: ..... Zemepisná šírka ..... Zemepisná dĺžka .....

9.3. Čas (GMT) zaznamenania polohy: .....

10. Dátum (dd/mm/rrrr) .....

11. Čas

11.1. Príchodu na palubu .....

11.2. Odchodu z plavidla .....

12. Rybársky výstroj na palube

Vaková sieť ☐ Vlečené lovné šnúry ☐

Lovná šnúra ☐ Udice (loď s návnadou) ☐

Iné (uveďte) ..... Počet klietok .....

Vlečná klietkay) áno nie

13. Záznam k prípadným fotografiám s opisom zobrazeného:

.....

.....

.....

.....

.....

14. Zoznam skontrolovaných dokumentov a poznámky:

14.1. Lodný denník	áno	nie	Porušenie	áno	nie
14.2. BCD	áno	nie	Porušenie	áno	nie
14.3. Vyhlásenie o premiestnení/prekládke	áno	nie	Porušenie	áno	nie

14.4. Iné (uveďte) .....

15. Výsledky inšpekcie rýb na palube:

15.1. Druhy zistené na palube

Druh				
Celkový úlovok (kg)				
Zdroj informácií				
Druh výrobku				
Skontrolovaná vzorka				
% nedosahuje min. veľkosť				

▼**M1**

15.2. Druhy, ktoré sa majú nachádzať v klietkach

Doklad o premiestnení č. ..... Dátum prvého premiestnenia .....

Cieľové chovné zariadenie .....

Názov loviaceho plavidla .....

Č. ICCAT .....

Č. klietky ..... Druh ..... Počet kusov ..... Hmotnosť (kg) .....

16. Spozorované porušenia opatrení ICCAT týkajúcich sa ochrany a riadenia (opis porušenia s odkazom na právne predpisy, a v prípade, že boli zistené vážne priestupky, vyplňte priložený formulár)

.....
.....
.....
.....
.....
.....

17. Poznámky inšpektora (v prípade potreby priložte doplnkový formulár a označte ho: ‚*príloha k správe ICCAT číslo xxx*‘):

.....
.....
.....
.....
.....
.....

18. Podpis inšpektora ..... Podpis osvedčujúcej osoby .....

19. Meno, poznámky a podpis pozorovateľa

.....
.....
.....
.....
.....
.....

20. Poznámky a podpis kapitána

.....
.....
.....
.....
.....
.....

▼**M1**

SPOZOROVANÉ VÁŽNE PRIESTUPKY

Názov plavidla: .....
Vlajka plavidla: .....
Číslo ICCAT: .....

☐ rybolov bez licencie, povolenia alebo oprávnenia vydaného vlajkovou zmluvnou stranou dohovoru;

☐ nedostatočné vedenie záznamov o úlovkoch a údajoch spojených s úlovkami podľa požiadaviek Komisie na podávanie správ alebo v závažnej miere nesprávne podávanie správ o takýchto úlovkoch a/alebo údajoch súvisiacich s úlovkami;

☐ rybolov v uzatvorenej oblasti;

☐ rybolov počas obdobia zákazu;

☐ úmyselný výlov alebo držba druhov v rozpore s ktorýmkoľvek uplatniteľným ochranným a riadiacim opatrením, ktoré prijala ICCAT;

☐ závažné porušenie obmedzení úlovkov alebo kvót platných podľa pravidiel ICCAT;

☐ používanie zakázaného rybárskeho výstroja;

☐ falšovanie alebo úmyselné zakrývanie označení, identity alebo registrácie rybárskeho plavidla;

☐ zatajenie, manipulovanie alebo odstránenie dôkazov týkajúcich sa vyšetrovania priestupku;

☐ niekoľkonásobné priestupky, ktoré spoločne predstavujú hrubé nedodržanie opatrení platných podľa pravidiel ICCAT;

☐ ďalšie takéto priestupky, ktoré ICCAT určí, keď sa zahrnú do revidovanej verzie týchto postupov a táto verzia sa rozošle;

☐ útok, kladenie odporu, zastrašovanie, sexuálne obťažovanie, zasahovanie, neprimerané zabraňovanie alebo omeškanie týkajúce sa výkonu práce inšpektora alebo pozorovateľa;

☐ úmyselné manipulovanie so systémom monitorovania plavidiel alebo jeho vypnutie;

☐ rybolov s asistenciou pozorovacích lietadiel;

☐ zasahovanie do satelitného monitorovacieho systému a/alebo prevádzka bez VMS;

☐ premiestňovacia činnosť bez vyhlásenia o premiestnení;

☐ prekládka na mori.

Podpis inšpektora ..... Podpis osvedčujúcej osoby .....

Dátum .....

▼B

PRÍLOHA III

Obsah akčných programov vnútroštátnej kontroly uvedených v článku 12

V akčných programoch vnútroštátnej kontroly sa stanovia:

1. **PROSTRIEDKY KONTROLY**

1. Ľudské zdroje

Počet úradníkov na pevnine a na mori, ako aj obdobia a zóny, v ktorých majú pôsobiť.

2. Technické prostriedky

Počet hliadkovacích plavidiel a lietadiel, ako aj obdobia a zóny, v ktorých majú pôsobiť.

3. Finančné prostriedky

Rozdelenie rozpočtových prostriedkov na nasadenie ľudských zdrojov, hliadkovacích plavidiel a lietadiel.

2. **URČENIE PRÍSTAVOV**

Zoznam určených prístavov a určených časov podľa požiadaviek v odporúčaní ICCAT 10-04.

3. **ROČNÉ RYBOLOVNÉ PLÁNY**

Podrobnosti o každom zavedenom systéme na prideľovanie kvót, monitorovanie a kontrolu rybolovného plánu.

4. **INŠPEKČNÉ PROTOKOLY**

Podrobné protokoly, v ktorých je vysvetlená metodika pre všetky činnosti inšpekcie.

V protokoloch by sa mali zohľadniť požiadavky ustanovené v článku 12 tohto rozhodnutia.

Členské štáty zaistia aj zahrnutie týchto bodov do svojich inšpekčných činností:

1. *Úlovky:*

a) množstvo (odhad biomasy) a presný počet jedincov;

b) overenie toho, či ulovené množstvá dodržiavajú pridelenú kvótu;

c) overenie dodržania požiadaviek na minimálnu veľkosť s percentuálnou toleranciou podľa počtu kusov.

2. *Premiestňovanie:*

a) predchádzajúce povolenie na premiestňovanie do vlečnej klietky a chovnej klietky;

b) presné množstvo a počet rýb premiestnených do vlečnej klietky;

c) úmrtnosť počas vlečenia a účel použitia mŕtvych rýb.

3. *Chovné zariadenie:*

a) potvrdenie zákonnosti lovu ako aj vopred udeleného povolenia od vlajkového členského štátu;

b) presné množstvo a počet rýb premiestnených do výkrmných klietok;

c) program odberu vzoriek/označovania štítkom na odhadovanie získanej hmotnosti.

▼B

4. *Výlov a vývoz:*

   a) presné množstvo a počet vylovených rýb;

   b) uplatnenie regionálneho pozorovateľského programu ICCAT;

   c) presné množstvo podľa druhy produktu (s jasne uvedenými prevodných koeficientov).

5. **USMERNENIA**

   Vysvetľujúce usmernenia pre úradníkov, organizácie výrobcov a rybárov.

6. **KOMUNIKAČNÉ PROTOKOLY**

   Protokoly na komunikáciu s príslušnými orgánmi, ktoré iné členské štáty určili za zodpovedné za osobitný kontrolný a inšpekčný program pre tuniaka modroplutvého.

▼B

PRÍLOHA IV

Mesačný stav akčného programu vnútroštátnej kontroly tuniaka modroplutvého

Správu predkladá:

Členský štát Mesiac Rok

ODDIEL A

Zhrnutie inšpekcií

		Plavidlá s vakovými sieťami	Plavidlá s dlhými lovnými šnúrami	Lode s návnadou	Plavidlá s vlečnými sieťami	Remorkér/ťažné plavidlo	Ostatné plavidlá	Pasca	Chovné zariadenie	Ostatní prevádzkovatelia	
Január	inšpekcie (celkový počet na daný výstroj)										
	na mori										
	na pevnine										
	porušenia predpisov (celkový počet na daný výstroj)										
Február	inšpekcie (celkový počet na daný výstroj)										
	na mori										
	na pevnine										
	porušenia predpisov (celkový počet na daný výstroj)										
Marec	inšpekcie (celkový počet na daný výstroj)										
	na mori										
	na pevnine										
	porušenia predpisov (celkový počet na daný výstroj)										
Apríl	inšpekcie (celkový počet na daný výstroj)										
	na mori										
	na pevnine										
	porušenia predpisov (celkový počet na daný výstroj)										

▼B

		Plavidlá s vakovými sieťami	Plavidlá s dlhými lovnými šnúrami	Lode s návnadou	Plavidlá s vlečnými sieťami	Remorkér/ťažné plavidlo	Ostatné plavidlá	Pasca	Chovné zariadenie	Ostatní prevádzkovatelia	
Máj	inšpekcie (celkový počet na daný výstroj)										
	na mori										
	na pevnine										
	porušenia predpisov (celkový počet na daný výstroj)										
Jún	inšpekcie (celkový počet na daný výstroj)										
	na mori										
	na pevnine										
	porušenia predpisov (celkový počet na daný výstroj)										
Júl	inšpekcie (celkový počet na daný výstroj)										
	na mori										
	na pevnine										
	porušenia predpisov (celkový počet na daný výstroj)										
August	inšpekcie (celkový počet na daný výstroj)										
	na mori										
	na pevnine										
	porušenia predpisov (celkový počet na daný výstroj)										
September	inšpekcie (celkový počet na daný výstroj)										
	na mori										
	na pevnine										
	porušenia predpisov (celkový počet na daný výstroj)										
Október	inšpekcie (celkový počet na daný výstroj)										
	na mori										
	na pevnine										
	porušenia predpisov (celkový počet na daný výstroj)										

▼B

		Plavidlá s vakovými sieťami	Plavidlá s dlhými lovnými šnúrami	Lode s návnadou	Plavidlá s vlečnými sieťami	Remorkér/ťažné plavidlo	Ostatné plavidlá	Pasca	Chovné zariadenie	Ostatní prevádzkovatelia	
November	inšpekcie (celkový počet na daný výstroj)										
	na mori										
	na pevnine										
	porušenia predpisov (celkový počet na daný výstroj)										
December	inšpekcie (celkový počet na daný výstroj)										
	na mori										
	na pevnine										
	porušenia predpisov (celkový počet na daný výstroj)										

POZNÁMKY

ODDIEL B

Opis porušenia predpisov

Dátum	Typ kontroly	Oblasť	Číslo inšpekčnej správy	Vlajka	Číslo ICCAT (alebo CFR)	Meno	Výstroj	PNC a SV	Opis	Prijaté opatrenia? Á/N	Opis akcie	Aktuálny stav	Predpokladaná dĺžka vyšetrovania	Odôvodnenie pre neprijatie žiadneho opatrenia	Pripomienky
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)

▼B

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)

▼B

KĽÚČ (pre oddiel B)

Číslo	Pole	Opis
1	DÁTUM	dátum uskutočnenia inšpekcie
2	TYP KONTROLY	S-more P-prístav F-chovné zariadenia T-pasca O-ostatné
3	OBLASŤ	pri S uveďte súradnice. Pri „P, F, T“ alebo „O“ uveďte oblasť alebo meno prístavu
4	ČÍSLO INŠPEKČNEJ SPRÁVY	číslo inšpekčnej správy ICCAT (alebo vnútroštátnej)
5	VLAJKA	vlajka plavidla/prevádzkovateľa, ktorý je predmetom inšpekcie
6	ČÍSLO ICCAT (alebo CFR)	číslo ICCAT alebo číslo registra flotile Únie plavidla/prevádzkovateľa, ktorý je predmetom inšpekcie
7	MENO	meno plavidla/prevádzkovateľa, ktorý je predmetom inšpekcie
8	VÝSTROJ	hlavný výstroj používaný na plavidle/prevádzkovateľom v čase inšpekcie
9	PNC a SV	možný nesúlad (PNC) a vážny priestupok (SV) odkazujú na právne označenie (právne predpisy EÚ a/alebo odporúčanie ICCAT)
10	OPIS	opis možného nesúladu a/alebo vážneho priestupku
11	PRIJATÉ OPATRENIA? Á/N	ak áno, vyplňte políčka 12 až 17, ak nie, pokračujte políčkom číslo 16
12	OPIS AKCIE	(pokuta/sankcia/konfiškácia/…)
13	AKTUÁLNY STAV	neukončený/uzavretý/prebieha vyšetrovanie/atď.
14	PREDPOKLADANÁ DĹŽKA VYŠETROVANIA	predpokladaná dĺžka vyšetrovania a/alebo konania
15	ODÔVODNENIE PRE NEPRIJATIE ŽIADNEHO OPATRENIA	úplné odôvodnenie v prípade, že sa neprijalo žiadne opatrenie
16	PRIPOMIENKY	všeobecné pripomienky